

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

195 P NP **DM9**

Projet de prolongement de l'axe du Vallon

Québec

6211-06-0b4

**REQUISITOIRE
EN FAVEUR DU PROLONGEMENT DE DU VALLON**

Préparé par Pierre Laterrière

Le 15 mai 2004

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Monsieur le Président,
Mesdames les Commissaires

1. DU VALLON NOUS LE VOULONS

Oui, Du Vallon, nous le voulons. Citoyen de Neufchâtel Est depuis 1964, je me suis établi dans une résidence éloignée du centre ville où j'avais passé ma jeunesse car je voulais être propriétaire d'une maison avec de l'espace pour pouvoir élever ma famille mais, avant tout, je voudrais vous dire que je suis producteur forestier et consultant professionnel en zonage agricole et en environnement.

Mon agent d'immeuble à qui je confiais mes hésitations face à l'éloignement du centre ville, calmait mes appréhensions en m'expliquant qu'une autoroute (Du Vallon) verrait le jour à court terme et déboucherait à quelque 300 mètres de ma résidence et que ce lien me permettrait de me rendre à Ste-Foy en quelques minutes.

Cette conversation se passait il y a 40 ans...

Quelques années plus tard, on vit apparaître des arpenteurs qui faisaient des relevés techniques et plantaient sur le terrain les bornes de la future autoroute. Le propriétaire d'un petit garage artisanal, spécialisé dans la pose des attaches-remorques et dont le bâtiment était situé sur le trajet au coin de Bastien, me confia qu'il était exproprié et que, bref, c'était la dernière attache-remorque qu'il posait car son garage serait démoli sous peu. Vous pouvez facilement imaginer à quel point il aurait pu en poser d'autres pendant ces quarante ans d'attente après son expropriation...

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Et là survient la grosse affaire qu'a été l'EXPO 67 à MONTRÉAL qui s'empare et s'accapare de tous les budgets de Voirie pour des années et envoie Du Vallon aux calendes grecques.

Nouvel espoir par la suite... mais vite désamorcé par les JEUX OLYMPIQUES DE MONTREAL. Du Vallon une nouvelle fois au rancart car on devait faire des routes pour nos athlètes...

Après les Olympiques, cette fois c'est la crise économique où on baisse les salaires des fonctionnaires. Alors Du Vallon... ça peut attendre une nouvelle fois.

On verra un nouveau règne économique à la fin des années 80, mais un nouvel obstacle avec la déclaration fracassante du ministre des Transportsⁱ qui déclare que nous, les gens du NORD de Québec, ne méritons pas cette route et que, en fin de compte, on pouvait aller se faire foutre avec cela.

Et puis les années 90 connaîtront les discussions entre le Ministère des Transports qui privilégie une autoroute alors que la Ville de Québec, pour sa part, privilégie un boulevard urbain. Que de discussions, que de palabres et, pendant ce temps-là, nous attendons... encore.

Et voici que, depuis quelques années, se pointent des mouvements soi-disant environnementaux qui crient au massacre, nous disent de prendre l'autobus et font déclencher un BAPE et nous attendons.....encore.

Qu'en sera-t-il après ce BAPE et quelle sera la nouvelle raison pour bloquer ou retarder le projet? L'endettement et quoi d'autres! Pouvez-vous comprendre notre lassitude et notre grande frustration?

2. DU VALLON NOUS LE VOULONS ET NOUS L'AURONS

Oui, nous l'aurons parce qu'on nous l'a promis il y a 40 ans.

Parce que nous sommes tannés d'être pris pour les dindons de la farce, à devoir continuellement faire des détours, à congestionner les quartiers résidentiels avoisinants.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Parce que nous voulons un lien direct avec le sud de la ville, sans nous placer dans l'obligation de faire de trop nombreux détours.

Pendant 20 ans j'ai travaillé au sud et pendant 20 ans, j'ai contourné tantôt par l'est, tantôt par l'ouest, tentant de trouver le meilleur passage, mais sans succès. Les explorateurs ont cherché longtemps le passage de la mer Artique...

Que d'essence gaspillée, que de voitures usées et brisées dans ces chemins résidentiels non conçue pour supporter une telle circulation.

Que de temps perdu à attendre dans l'automobile, que le bouchon de circulation se dégage.

Que de privations pour des sorties, n'ayant pas la patience pour retourner dans ces dédales circulatoires.

Combien de fois, en revenant du travail et rendu aux Galeries de la Capitale, me suis-je dit « *Si nous avions Du Vallon, je serais à la maison dans moins de cinq minutes* » Cette réflexion, je me la fais autant à moi qu'aux autres presque à chaque fois que je circule sur le tronçon déjà construit de l'auto route. Je «radote» ce refrain depuis près de 40 ans... et je suis tanné.

Oui, Du Vallon nous l'aurons malgré les opposants qui veulent nous faire prendre l'autobus. De nombreux efforts ont été tentés par les autorités afin de convaincre les citoyens d'utiliser le transport en commun, mais en vain... Pourquoi? Parce que nous ne sommes pas des Européens, que le choix urbain fut d'établir des quartiers résidentiels. N'y a-t-il pas eu à Québec même une grève du transport en commun qui a duré 9 mois, oui, 9 mois ...sans graves conséquences, faut-il bien admettre.

Nous ne vivons pas en Europe où les gens vivent entassés dans les CITÉS, empilés les uns sur les autres et faisant la queue pour prendre le train de banlieue, le métro, etc. Nous avons favorisé l'accès à la propriété privée et nous refusons de vivre dans les centres-villes impersonnels, lesquels ne pourraient accueillir de toute façon qu'une infime fraction de la population de la banlieue. Notre climat est également différent de celui de l'Europe et cela suppose que nous utilisions l'automobile.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Nous avons fait un choix de société, soit celui d'habiter une résidence avec terrain et celui d'être propriétaire d'une voiture même si cela demande des sacrifices financiers. Nous voulons conserver cette tradition nord-américaine.

Nous avons fait le choix d'habiter une résidence avec notre propre terrain qu'on peut aménager selon notre bon goût et il n'appartient pas aux adeptes du transport en commun de nous imposer leur mode de vie.

D'ailleurs curieusement, plusieurs opposants au projet ne se retrouvent pas parmi les citoyens directement concernés, mais bien parmi les citoyens du centre-ville. A-t-on demandé à ces opposants quels moyens de transport ils ont utilisé pour venir à ces audiences. Curieusement, ils vous répondraient «*l'automobile*» pour la plupart ... Ils parlent des deux côtés de la bouche quand ils recommandent «**FAITES CE QUE JE DIS ET NON PAS CE QUE JE FAIS.**»

3. DU VALLON NOUS LE VOULONS ET « BIENTÔT » NOUS L'AURONS

OUI, nous l'aurons bientôt parce que les présentes audiences du BAPE ont enfin démontré à l'auditoire que les arguments des opposants ne justifiaient pas l'abolition de ce projet et elles ont également permis de démystifier certains credo démesurément gonflés de groupes environnementalistes.

LA FORÊT DE L'ESCARPEMENT

Que de mots, que de phrases employés par les opposants, tels *massacre*, *pollution*, *destruction de la faune*, *destruction de la flore*. Que de grands mots utilisés pour mettre l'emphase sur l'importance ce petit parc.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

La visite du dit parc vous a permis d'établir que le boisé, dans sa finalité, sera affecté en deux endroits, soit à l'endroit du pont surplissant la rivière et à l'extrémité sud pour une superficie totale de 1.62 hectares. Le parcours choisi est à l'est du développement de L'Escarpement et ne nuit en rien à la vocation du parc qui le demeurera. Bien au contraire, la partie à l'ouest du projet sera mis en valeur, par des plantations, équipements etc. alors que présentement, on n'y observe que friche et broussailles et le territoire n'est guère utilisable pour des fins de loisirs.

LE BRUIT DE LA CIRCULATION

Quelques opposants demeurant non loin du projet, craignent que la circulation automobile occasionne un bruit qui les empêcherait de vivre en toute quiétude.

Il faudrait peut être demander aux citoyens résidants présentement sur les trajets de détour ce qu'ils en pensent eux des arrêts et des départs de toutes catégories, de véhicules à toute heure du jour et de la nuit. Pour eux présentement, le bruit est une source infernale de discorde et des centaines de maisons sont affectées présentement par ce phénomène. Ces citoyens (nes) ne bénéficient pas de mesures atténuantes du bruit et doivent supporter ce bruit depuis des décennies. Ces citoyens doivent en plus respirer, les émanations des moteurs, lesquelles sont aggravées par le ralenti et l'immobilisation chronique de la circulation.

DOMMAGE IRRÉPARABLE À LA FAUNE ET À LA FLORE.

FAUNE

Encore là, les présentes audiences du BAPE n'ont absolument pas démontré que la flore et la faune seraient mises en danger au point de créer un dommage irréparable. Que de paroles se sont dites, que d'écrits par rapport à la seule présence de... cervidés.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Personnellement, nous n'en n'avons pas vu et bien que nous ayons une sympathie certaine pour ces nobles bêtes, nous croyons que le projet ne peut pas leur être nuisible, bien au contraire car les mesures seront prises pour améliorer le secteur en tant qu'îlot de loisirs et de verdure. Nous devons toutefois nous demander si ces bêtes (chevreuils) sont effectivement présentes, et si elles ont raison d'habiter en de tels lieux, car leur prolifération pourrait devenir une nuisance pour le secteur concerné.

Quant aux autres animaux, il est aberrant de prétendre et de crier au carnage et au génocide, car sur mon terrain en plein centre domiciliaire, j'ai et j'ai eu des écureuils, des marmottes et même une ...mouffette... sans parler de certains oiseaux peu prisés. Ces animaux deviennent parfois une nuisance et bien que nous cherchions à les protéger, il faut bien prendre des moyens pour les éloigner.

Alors si ces animaux parviennent à vivre presque dans un environnement de maisons, ils s'accommoderont facilement des 50 hectares restant du parc de l'Escarpement et la légère perte de terrain estimée pour le projet ne nuira en rien à leur développement.

FLORE

Quant à la flore, il est vrai que certaines espèces du Parc de L'Escarpement y sont présentes, mais le présent BAPE n'a pas démontré qu'il y avait danger pour leur survie, parce que le trajet n'affecte pas l'endroit où on observe ces espèces et qu'en plus, les mesures de protection et d'amélioration seront prises afin de les multiplier.

On a également souvent parlé au cours des audiences de la friche ou de la « *fardoche* » et on semble accorder une certaine valeur, alléguant que cette friche est le début de la colonisation forestière. Il est vrai que cette friche peut être le milieu de vie de grenouilles, couleuvres, sauterelles et j'en passe, mais il faut bien déranger la tranquillité de quelques-unes de ces bêtes qui loin d'être des espèces en voie d'extinction pour faire réaliser le projet.

*EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE*

Je suis confiant, assuré même, que la majorité d'elles sauront trouver refuge dans les 50 hectares restants et s'y reproduire allègrement selon leur cycle de gestation rapide. La perte de cette friche ne saurait justifier le rejet du projet dans sa forme actuelle. Les résidants et les citoyens ne doivent pas être rabaissés au niveau de la friche et des sauterelles, parce que si tel est le cas, aussi bien arrêter tout développement, peu importe l'endroit sur la terre.

4. DU VALLON NE SERA QU'UNE NOUVELLE CONGESTION ROUTIERE

Certains opposants préfèrent un quasi statu quo, car on dit que Du Vallon est inutile et perdra sa vocation de voie Nord-Sud en regard des éventuels développements résidentiels qui se développeront dans les abords du projet au fil des ans.

À plus forte raison, il nous faut du Vallon. Qu'en sera-t-il si on ne fait rien. Les terrains vacants situés de part et d'autres du projet sont indéniablement destinés à la vocation de maisons familiales résidentielles, qui rappelons-le, est un droit fondamental dans notre société nord-américaine.

Et si le projet ne se réalise pas, l'espace destiné au projet servira à des fins résidentielles et l'absence de DU VALLON aggravera sérieusement la situation actuelle qui est déjà plus que problématique. Il y a matière à s'interroger sur la capacité de Du Vallon à supporter une telle circulation dans une quinzaine d'années et les conclusions des experts sont positives. Toutefois, le statu quo ne porte même pas à l'interrogation sérieuse car il est impensable et contraire au sort des humains qui sont impliqués par l'urgence de la concrétisation du projet.

DU VALLON ET L'ÉTALEMENT URBAIN

Certains opposants prétendent à tort que le prolongement de Du Vallon favorisera l'étalement urbain. A partir de 1960, de fortes concentrations de résidences ont pris place dans la banlieue nord, à savoir Neufchâtel, St-Émile, Loretteville et le tout s'est accentué avec les années.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

Neufchâtel a été fusionnée à la ville de Québec en 1972 et cette dite fusion consacrait l'agrandissement de la vieille ville. Des dizaines de milliers de citoyen (es) sont établis dans le nord et dire que Du Vallon favoriserait l'étalement urbain n'est pas réaliste.

De toute façon la superficie dite du trou de beigne est vouée à la construction résidentielle et faire le contraire serait nier le droit au développement économique du secteur. Du Vallon, non seulement ne favorisera pas l'étalement urbain, mais il freinera l'étalement résidentiel au nord du Boulevard la Colline.

Les citoyens, confrontés à la loi de Protection du territoire agricole du Québec, laquelle en est rendue à freiner voir même interdire la construction en milieu rural, n'ont d'autres choix que de se construire en milieu non agricole ce qui est le cas du « trou de beigne ». On ne peut avoir en ville tous les avantages de la campagne et si on favorise la construction, alors on doit y faciliter la circulation.

5. DU VALLON ENFIN NOUS L'AURONS

- ◆ Enfin nous l'aurons. parce qu'un lien nord-sud qui favorisera le développement économique de la ville de Québec;
- ◆ Enfin nous l'aurons. parce qu'il s'est écoulé 40 ans depuis que nous l'attendons;
- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que les gouvernements antérieurs ont permis et favorisé l'établissement de la banlieue nord en garantissant des futurs moyens de communication et de transit efficaces;
- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que la circulation actuelle est un méfait pour l'environnement, pour les citoyens qui habitent les trajets de détours.

**EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE**

- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que nous sommes tannés pour ne pas dire écoeurés de perdre notre temps, notre argent à parcourir ces détours multiples;
- ◆ Enfin, nous l'aurons, parce que nous voulons donner à nos enfants une raison d'habiter notre secteur mais aussi d'y vivre pleinement;
- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que nous comptons sur l'appui des milliers de citoyens (30,000 signatures) qui le réclament depuis des décennies;
- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que, chose rare, tous les politiciens, fédéraux, provinciaux, municipaux présents et passés en ont fait l'enjeu du développement économique de la région et ont déclaré que cet axe était pour eux une priorité régionale, à l'exception de l'ancien Ministre des transports Marc Yvan Côté qui a reçu le prix bolo pour avoir déclaré que du Vallon, ça mène nulle part, ça mène dans un champ, pour de grosses maisons (annexe 1).
- ◆ Enfin nous l'aurons, parce que nous le voulons et qu' il appartient aux citoyens (nes) du secteur concerné de décider ce qui est bon pour eux. Il n'appartient pas à des non-résidents de nous imposer leur façon de penser et de faire, parce que je dirais qu'au moment où on commençait à parler du projet il y a 40 ans, ils n'étaient même pas concernés, voire même pas de ce monde.

6. DU VALLON, NOUS L'AURONS AVANT DE MOURIR

Quelles seront les recommandations du BAPE ? Nous l'ignorons au moment du dépôt de mon réquisitoire, Monsieur le président et mesdames les commissaires.

EN RESPECT D'UNE DÉMOCRATIE LOCALE QUI A DONNÉ NAISSANCE AUX CONSEILS DE QUARTIER
IL REVIENT AUX CITOYENS (NES) DES SECTEURS AVOISINANTS L'AXE DU VALLON
DE DÉFINIR CE QUI EST BON POUR EUX ET D'AMÉLIORER LEUR QUALITÉ DE VIE

Avec toute l'objectivité que je vous ai reconnue lors de journées d'audience, je vous demande de vous mettre dans la peau de nos citoyennes et concitoyens dans les secteurs avoisinant l'axe du Vallon et vous comprendrez les frustrations endurées depuis 40 ans.

Vous comprendrez l'importance de ce boulevard et les motifs qui sous-tendent la confiance surprenante de prime à bord d'un de mes voisins André Paquet, qui a été commissaire à la Commission Scolaire de Neufchâtel pendant des années, et qui confiait à son épouse Carmen Lefebvre avant de mourir il y a trois ans : «*Malheureusement, je pense pas voir le prolongement de du Vallon avant mon dernier voyage.*» Et sa femme de répondre : «*Nos enfants, eux, pourront s'en servir un jour.*» Je me souviens de mon père décédé qui avait réclamé à grands cris quelques kilomètres d'asphalte sur le chemin de notre chalet familial et qui ne l'a pas eu de son vivant. A chaque fois que je passe sur ce petit bout de route, je me dis : *Oui... il l'a son bout d'asphalte...mais trop tard*. Moi, je ne veux pas vivre cela, tout comme de nombreux mes concitoyens et concitoyennes.

M. le Président et mesdames les commissaires, je voudrais dire une seule fois dans ma vie, lors de l'inauguration de cet axe de communication tant attendu, et au nom de tous les citoyens impliqués et des citoyens qui nous ont malheureusement quitté : «*Mes ami(es),*

DU VALLON NOUS L'AVONS »

¹ Voir annexe 1